

HUBERTY
& BREYNE

Milan JESPERS & Marcello NITTI

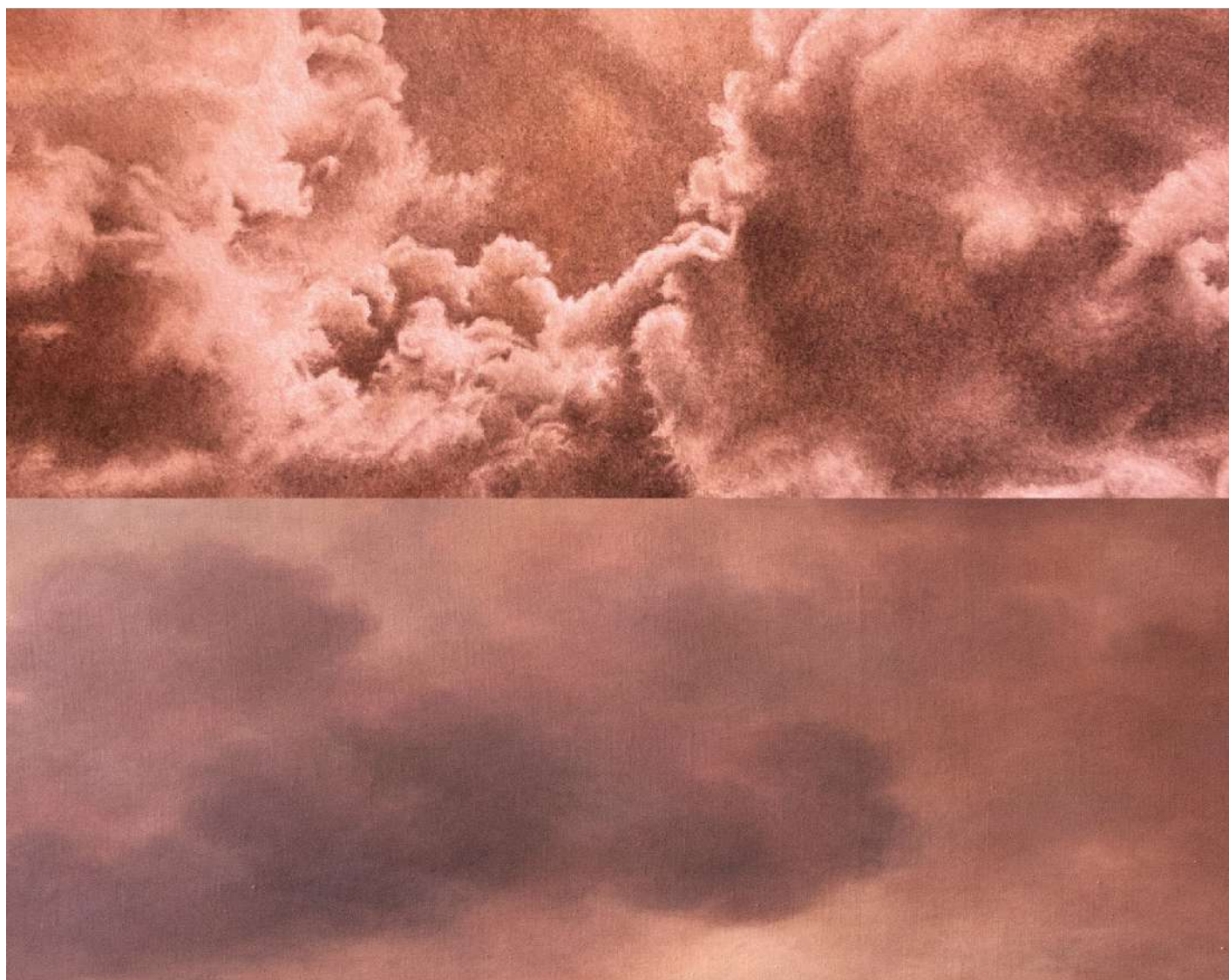
Newton's Sleep

06.11.2026
> 12.12.2026

BRUSSEL | Kasteleinsplein

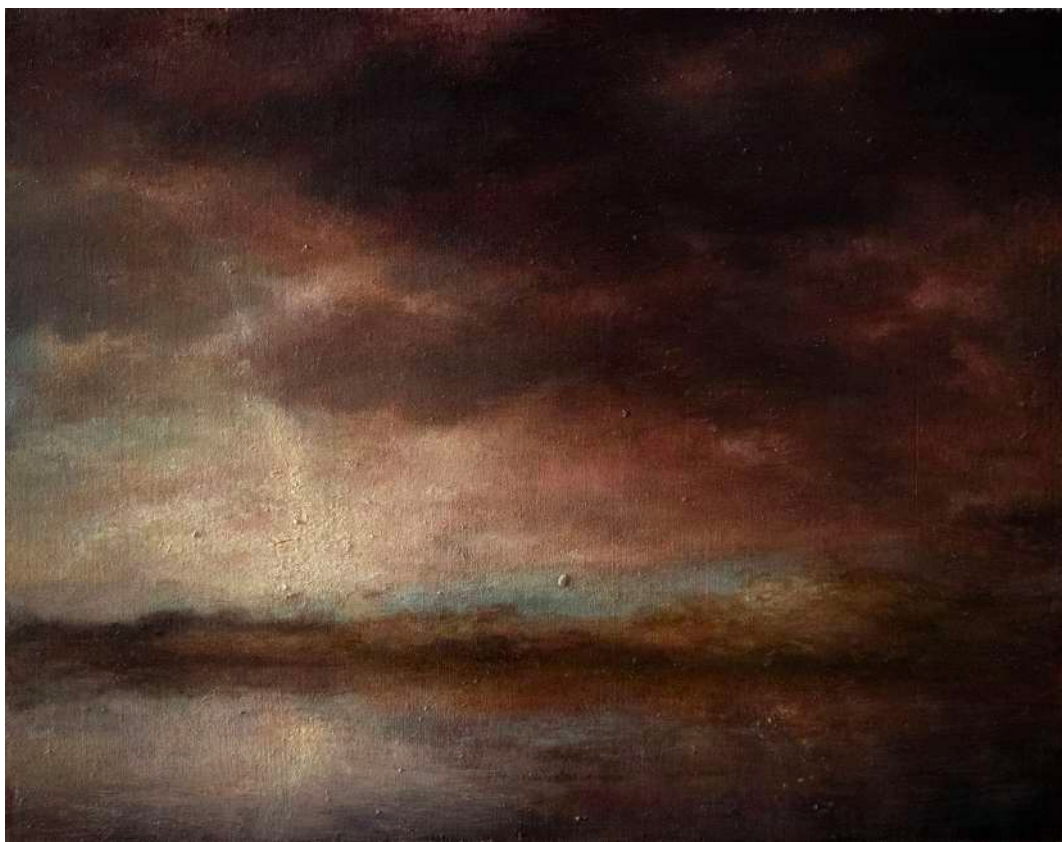
Kasteleinsplein 33

1050, Brussel



(Details) **Milan JESPERS** - *Ciel MK I* - 2026 - Aquarel op papier - 18,5 x 29,7 cm - Gesigneerd rechtsonder
(Details) **Marcello NITTI** - *East to West* - 2026 - Olieverf op doek - 90 x 120 cm

Van 6 november tot 12 december 2026 presenteert Huberty & Breyne (Kasteleinsplein) *Newton's Sleep*, een duo-expositie van Milan Jespers (BE) en Marcello Nitti (IT). Het project ontleent zijn titel aan een gedicht van William Blake en vertrekt vanuit de uitbarsting van de vulkaan Tambora in 1815, die gepaard ging met ingrijpende klimaatveranderingen en het 'Jaar zonder zomer' tot gevolg had. Vanuit dit historische gegeven onderzoeken de kunstenaars de overgang van een wereld vol magie naar een tijdperk waarin wetenschap, technologie en ratio de toon zetten. Wat gebeurt er wanneer de rede de verbeelding verdringt? Met *Newton's Sleep* stellen Jespers en Nitti de hedendaagse 'slaap van de rede' in vraag, waarin het meetbare steeds meer de bovenhand krijgt, ten koste van verbeelding en emotie.



Marcello NITTI - *Study of landscape with red clouds* - 2026 - Olieverf op paneel - 20 x 25 cm

De tentoonstelling draait rond de monumentale installatie *Tambora* van Milan Jespers, een grafmonument op ware grootte, omringd door 200 portretten van sleutelfiguren uit de 19^e eeuw die verbonden zijn met het idee van de 'onttovering van de wereld'. Marcello Nitti neemt de vorm ervan in spiegelbeeld over en omhult ze met een geschilderd landschap waarin natuur en bomen opnieuw hun plaats opeisen. Rond deze twee werken ontstaat een voortdurende dialoog tussen schilderijen, tekeningen en aquarellen van beide kunstenaars. Wolken vormen daarbij het sleutelmotief en verbeelden de kwetsbare grens tussen nauwgezette wetenschappelijke observatie en romantische transcendentie.

Tussen meten en contemplatie levert *Newton's Sleep* een subtiel kritiek op onze technologische hyperactiviteit. Tegenover de functionele rationaliteit van de moderne wereld stelt de tentoonstelling onze verbeeldingsverlamming: het onvermogen om alternatieven voor het dominante economische systeem te bedenken. Een krachtige visuele uitnodiging om opnieuw ruimte te maken voor contemplatie.

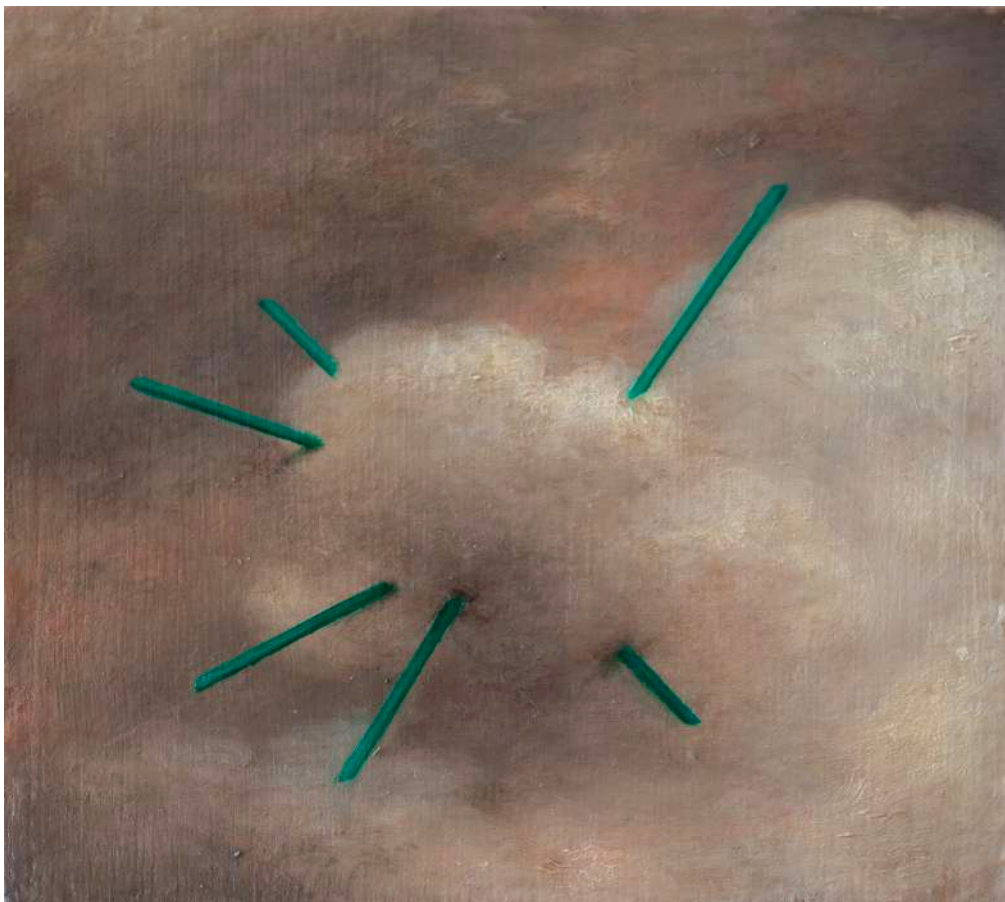


Milan JESPERS - *The good Thief* - 2026 - Aquarel op papier - 49,8 x 42 cm - Gesigneerd rechtsonder

De oorsprong van Newton's Sleep

De titel van de tentoonstelling komt uit een gedicht dat William Blake op 22 november 1802 schreef in een brief aan zijn mecenas Thomas Butts. In deze verzen stelt Blake de gedachte ter discussie dat de wetenschappelijke en wiskundige rede alleen de werkelijkheid volledig kan verklaren.

De *Fourfold Vision* (viervoudige visie) stelt ons in staat de werkelijkheid voorbij haar fysieke verschijningsvorm waar te nemen. Onze materiële blik, die het universum reduceert tot meetbare gegevens, atomen en wiskundige wetten, moet worden aangevuld met emotie en verbeelding om de wereld beter te kunnen begrijpen.



Marcello NITTI - *Cloud with green lines*- 2026 - Olieverf op doek, gemonteerd op paneel - 17 x 19 cm

De kritiek van de Engelse schilder op de mechanistische reductie van onze ervaring klinkt vandaag bijzonder sterk door in het debat over technologisch kapitalisme en neoliberale rationaliteit. Waar de industriële machine in de 19^e eeuw centraal stond, zijn dat vandaag algoritmes en economische efficiëntie. Onze hedendaagse *Single Vision* (enkelvoudige visie) reduceert de mens tot consument, statistische gegevens en productiemiddel.

De wiskundige maatstaf van de wereld heeft plaatsgemaakt voor de algoritmische kwantificering van ons leven. Waar Newton alleen mechanische formules zag, ziet de hedendaagse digitale technocratie enkel statistieken, kliks en winst, waardoor de spirituele en innerlijke dimensies van het bestaan verloren dreigen te gaan.

Zoals Mark Fisher stelt, leven we vandaag in een toestand van verbeeldingsverlamming waarin "het makkelijker is om het einde van de wereld voor te stellen dan het einde van het kapitalisme". Dit sluit nauw aan bij de 'slaap' waar Blake naar verwijst: een verdoving van de ziel, een toestand van passieve aanvaarding. Het gaat niet om onwetendheid, maar om het onvermogen om alternatieven te bedenken, een *Black Iron Prison* die de menselijke geest beknot.

Toen de wereld begon in te slapen

Dertien jaar na de brief van William Blake aan Thomas Butts vond de krachtigste vulkaanuitbarsting uit de geschiedenis plaats. De Tambora, gelegen op het eiland Sumbawa in het huidige Indonesië, barstte op 10 april 1815 met verwoestende kracht uit. De enorme hoeveelheid vulkanische as die in de atmosfeer terechtkwam, deed de wereldwijde temperaturen dalen en leidde tot wat bekend werd als het 'Jaar zonder zomer'. Het uitblijven van licht en lente werd in tal van populaire en theologische interpretaties verbonden met het einde van de wereld en de ondergang van de zon.

Hoewel in Europa pas een eeuw later het verband met de Indonesische uitbarsting werd gelegd, versnelde deze gebeurtenis een proces dat al enkele decennia eerder was ingezet: de systematische wetenschappelijke studie van natuurverschijnselen, waardoor hun symbolische betekenis geleidelijk naar de achtergrond verdween. Nieuwe disciplines zoals klimatologie en vulkanologie ontstonden, terwijl ook in de landbouw en volksgezondheid nieuwe oplossingen werden ontwikkeld om de gevolgen van de ramp het hoofd te bieden.

In veel opzichten markeert de uitbarsting van de Tambora de overgang van een magisch-religieuze wereldvisie naar een wetenschappelijke en rationele kijk op de natuur. Ze versnelde processen die al door de Wetenschappelijke Revolutie en de Eerste Industriële Revolutie in gang waren gezet en droeg zo bij aan de fundamenteën van de moderne samenleving.

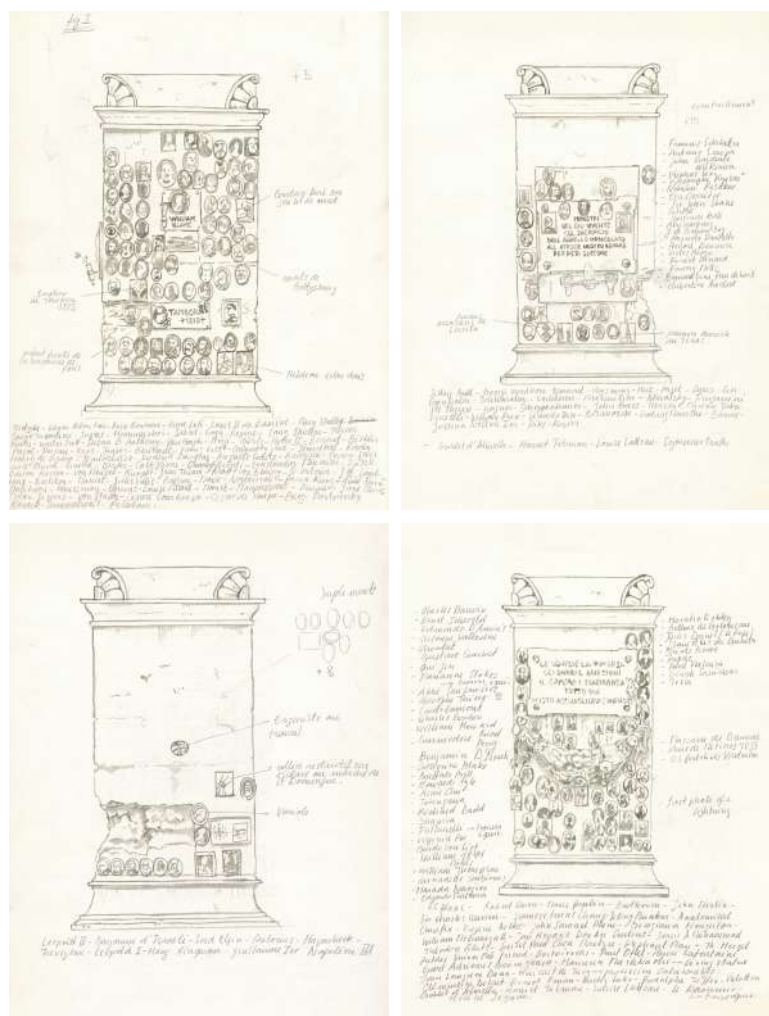
De tentoonstelling vindt haar oorsprong in deze historische gebeurtenis, die de kunstenaars vanwege haar symbolische betekenis als vertrekpunt kozen: het moment waarop de wereld begon in te slapen.



Milan JESPERS - *Sleep MKI* - 2026 - Kleurpotlood op papier - 14,5 x 12,3 cm - Gesigneerd rechtsonder

Tambora, 200 gezichten van een veranderende eeuw

Het centrale werk van Milan Jespers ontleent zijn titel aan de berg die in 1816 de hemel verduisterde. Deze monumentale installatie is een één-op-éénreproductie van een grafmonument op de monumentale begraafplaats van Lecce, waarvan de oorspronkelijke herdenkingsportretten zijn vervangen door tweehonderd nieuwe portretten, gemaakt over een periode van drie jaar. Ze stellen sleutelfiguren uit de 19e eeuw voor, allemaal verbonden met Webers idee van de 'onttovering' van de wereld. Naast de indrukwekkende reproductie van deze portretten is ook het minutieuze archiefonderzoek, de annotatie en historische studie die eraan voorafgingen opmerkelijk.



Milan JESPERS - Tambora - Voorbereidende schetsen

De vorm van het monument keert op kleinere schaal terug in een werk van Marcello Nitti, dat volledig wordt omhuld door een geschilderd landschap. Als in een spiegel omringt de natuur de architecturale structuur. In het ritme van de levenscyclus keren de lichamen terug als bomen.

De bleke, haast lugubere sfeer roept de herinnering aan vulkaanuitbarstingen op en kleurt de hemel in gele en karmozijnrode tinten, zoals in de beroemde landschappen van J. M. W. Turner. Veel van zijn werken ontstonden in de jaren na 1815 en weerspiegelen de atmosferische omstandigheden die na de uitbarsting van de Tambora ontstonden en aanhielden.

Deze twee werken vormen het hart van de tentoonstelling, die zich daaromheen ontvouwt met een reeks tweedimensionale werken, waaronder aquarellen, schilderijen en voorbereidende schetsen. De werken van beide kunstenaars blijven daarbij voortdurend met elkaar in dialoog. Sommige thema's worden door beiden afzonderlijk verkend, terwijl andere eigen zijn aan een van hen. De samenhang zit niet alleen in de gedeelde thema's, maar ook in hun streven naar technische beheersing, met aquarel als specialiteit van Jaspers en olieverf als medium van Nitti, en in hun gedeelde affiniteit met de beeldtaal van de klassieke esthetiek.

Van *Vanitas* naar *animal laborans*

De aanwezigheid van de dood verwijst niet alleen naar de catastrofale gevolgen van de uitbarsting van de Tambora, die naar schatting meer dan 300.000 directe en indirecte slachtoffers maakte, maar ook naar de klassieke traditie van de Vanitas. De kwetsbaarheid van het menselijk bestaan stelt het idee van de mens als *animal laborans* in vraag, gevangen in een eindeloze cyclus van productie en consumptie. Een vorm van lege, zelfopgelegde hyperactiviteit die uiteindelijk staat voor de diepe slaap van ons oneindige vermogen tot contemplatie, opgeofferd op het altaar van economische prestaties.



Marcello NITTI -*Vanitas with colored bars* - 2026 - Olieverf op paneel - 35 x 35 cm

De hemel als plek voor observatie en contemplatie

Ook in de vele wolkenstudies van beide kunstenaars is de invloed van de romantische schilderkunst voelbaar. "De hemel is de bron van licht in de natuur en bepaalt alles"; ondanks zijn nauwgezette wetenschappelijke observaties bleef John Constable de hemel beschouwen als "het belangrijkste orgaan van het gevoel".



Milan JESPERS - *Ciel MK I* - 2026 - Aquarel op papier - 18,5 x 29,7 cm - Gesigneerd rechtsonder

Wolken hebben al eeuwenlang een rijke symbolische betekenis. Ze staan voor transcendentie, de verblijfplaats van de goden, het oneindige en de grens tussen de aardse werkelijkheid en het goddelijke.

Wolken die drijven, botsen, samensmelten, oplossen, verstrengelen.

Wolken van damp.

Wolken van as.

Rede en verbeelding verzoenen

Newton's Sleep verwerpt wetenschappelijke kennis niet. Het pleit juist voor een verzoening van wat de moderniteit geleidelijk uit elkaar heeft gedreven: rede en verbeelding, meten en contemplatie, geschiedenis en natuur, het individu en zijn omgeving.

De werken van Milan Jaspers en Marcello Nitti bewegen zich in dit spanningsveld en gebruiken het monument, het portret en het landschap om vragen te stellen over het heden, zonder de complexiteit van het verleden uit het oog te verliezen.

Biografieën

Milan JESPERS

Geboren in 1992 in Brussel, woont en werkt Milan Jaspers in zijn geboortestad. Zijn werk vertrekt vanuit foto's en documenten uit historische, medische en antropologische archieven, vaak uit de beeldcultuur van de 19e en vroege 20e eeuw. Met een eigen, sterk uitgewerkte aquareltechniek herinterpreteert hij deze historische beelden door ze volledig opnieuw in aquarel te creëren en onderzoekt hij hoe de westerse geschiedenis het lichaam, machtsverhoudingen en de natuur heeft verbeeld.



Milan JESPERS
© Guy Kokken



Marcello NITTI

Marcello NITTI

Hij werd in 1988 geboren in Taranto en woont en werkt in Lecce, Italië. Als schilder en graveur put hij uit de technieken en tradities van de schilderkunst en grafiek en onderzoekt hij hun mogelijkheden binnen de hedendaagse kunst. Zijn werk combineert technische beheersing, onderzoek naar het beeld en experiment. In 2021 richtte hij Guado Edizioni op, een onafhankelijk uitgeefproject voor hedendaagse grafiek en kunstenaarsedities.

Milan JESPERS & Marcello NITTI

Newton's Sleep

OPENING

Donderdag 5 november 2026
vanaf 18.00 uur
in aanwezigheid van de kunstenaars

TENTOONSTELLING

Van vrijdag 6 november
tot zaterdag 12 december 2026

BRUSSEL | Kasteleinsplein

Kasteleinsplein 33
Woensdag > Zaterdag 11.00 – 19.00 uur

PERSCONTACT

CC Victoire MUYLE
+32 (0)471 81 25 58 / +32 (0)2 560 21 22
info@caracascom.com
www.caracascom.com

HD-afbeeldingen zijn op aanvraag verkrijgbaar

© 2026 - Milan Jaspers
© 2026 - Marcello Nitti

HUBERTY & BREYNE

Huberty & Breyne is een galerie voor hedendaagse kunst, gespecialiseerd in strips. Ze werd opgericht in 1989 en wordt vandaag geleid door Alain Huberty en Marie-Caroline Bronzini.

Aanwezig in Brussel en Parijs, promoot het bekende en opkomende kunstenaars die verbonden zijn met of geïnspireerd zijn door de 9e kunst.

De tentoonstellingen van originele tekeningen, schilderijen of beeldhouwwerken ondersteunen de hedendaagse kunst en haar combinatie van disciplines. Als internationale referentie op het gebied van de 9e kunst biedt het verzamelaars een strenge selectie werken van klassieke of veelbelovende auteurs.

De galerie neemt deel aan de belangrijkste evenementen van de kunstmarkt en is aanwezig op internationale beurzen zoals Brafa, Art Paris en Drawing Now. Het heeft een ruimte van 1000 m² in Brussel, Kasteleinsplein, en drie ruimtes in Parijs, Avenue Matignon en Rue Chapon.

Naast zijn werk voor de galerie treedt Alain Huberty op als expert in stripkunst voor veilinghuizen.

BRUSSEL | Kasteleinsplein

Kasteleinsplein 33
1050 Brussel
+32 (0)2 893 90 30

Woensdag > Zondag
11u - 18u

PARIJS | Matignon

36, avenue Matignon
75008 Parijs
+33 (0)1 40 28 04 71

Dinsdag > Zondag
11u - 19u

PARIJS | Chapon

19, rue Chapon
75003 Parijs
+33 (0)1 71 32 51 98

Woensdag > Zondag
13u30 - 19u

contact@hubertybreyne.com
www.hubertybreyne.com